

## CURRICULUM VITÆ

Martin-Dietrich GLESSGEN  
né le 28 octobre 1963, à Sarrebruck / RFA  
allemand, marié, quatre enfants  
Plattenstr. 48 / CH-8032 ZÜRICH (glessgen@rom.uzh.ch)

ORCID: 0000-0002-8097-9241

- 1982           Baccalauréat, lycée classique « Ludwigsgymnasium », Sarrebruck
- 1983-1987     Études de Philologie romane, Histoire médiévale et Civilisation islamique à l'Université de la Sarre, Sarrebruck
- Enseignement suivi aux universités de Palerme, Heidelberg, Pérouse, au Colegio de México et, en 1985/86, à l'École Nationale des Chartes (ENC) et à l'École Pratique des Hautes Études (EPHE)
- Boursier de la *Studienstiftung des deutschen Volkes* (1984-1987)
- 1987           **Doctorat**, Université de la Sarre (*Lo thesaur del hospital de Sant Sperit. Edition eines Marseiller Urkundeninventars ...*, thèse sous la direction de M. Pfister, mention *summa cum laude*)
- prix décernés: prix Strasbourg (1987), prix « Dr.-Eduard-Martin » (Université de la Sarre, 1989), première médaille du Concours des Antiquités de la France (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 1991)
- 1987-1990     Assistant auprès de Max Pfister, dir. du *Lessico Etimologico Italiano*
- 1990-1993     Bourse de doctorat d'État de la *Studienstiftung des deutschen Volkes*
- 1993           **Venia legendi en « Philologie Romane »**, Université de la Sarre (thèse d'habilitation: *Die Falkenheilkunde des « Moamin » im Spiegel ihrer volgarizzamenti*)
- 1993-1994     Bourse « Heisenberg » du Centre national de la recherche allemande (Deutsche Forschungsgemeinschaft, DFG)
- 1993-1994     Remplacement de chaire en «Sciences de la traduction pour l'italien» (Sarrebruck, SS 93 – WS 93/94) et de «Philologie française et espagnole» (Heidelberg, SS 94)
- 1994-1997     Professeur de «Linguistique ibéroromane» à la Friedrich-Schiller-Universität, Iéna (C 3)
- 1997-2003     Professeur de «Linguistique française et romane» à l'Université Marc Bloch, Strasbourg
- depuis 2003   **Professeur ordinaire de Philologie romane et Linguistique française** à l'Université de Zurich
- depuis 2004   Secrétaire administrateur de la *Société de Linguistique Romane* et directeur de la *Revue de Linguistique Romane*
- depuis 2015   Directeur d'Études cumulant en Linguistique romane à l'École Pratique des Hautes Études (Paris)

## ACTIVITES ADMINISTRATIVES, PEDAGOGIQUES ET DE RECHERCHE

### ACTIVITES ADMINISTRATIVES DANS LES UNIVERSITES DE IENA, STRASBOURG ET ZURICH

#### Université de Iéna (1994-1997)

- 1994/97 Responsable de la bibliothèque romaniste
- 1996/97 Directeur de l'institut de romanistique
- 1996/97 Représentant de la Faculté des Lettres pour le programme européen Socrates

#### Université Marc Bloch de Strasbourg (1997-2003)

- 1998/2003 Membre du conseil d'UFR
- 1998/2003 Membre titulaire de la Commission de Spécialistes 7<sup>e</sup> section
- 1999/2003 Membre des Commissions de Spécialistes 12<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> sections
- 1999/2003 Directeur adjoint de l'Institut de linguistique française
- 1999/2003 Responsable de la bibliothèque de linguistique française
- 2000/2003 Directeur du groupe de recherche interdisciplinaire «Histoire linguistique de la Romania» (MISHA), Vice-directeur, puis Directeur du DEA «Sciences du langage», Membre du bureau de l'École doctorale de l'université
- 2001/2003 Chargé de la mission Bibliothèques de l'université

#### Université de Zurich (depuis 2003)

- 2003-2016 Responsable de la bibliothèque de l'Institut de Langues et Littératures Romanes
- 2004-2008 Membre du conseil de direction du lycée à Zurich / Oerlikon
- 2004-2010 Membre du conseil du *Zürcher Universitätsverein*
- depuis 2004 Membre de différentes commissions de spécialistes à Zurich (Linguistique française, Linguistique ibéroromane, Linguistique italienne, Linguistique informatique, Phonétique, Littérature française médiévale, Littérature française moderne, Philologie anglaise médiévale, Littérature germanique médiévale) et direction de différentes commissions d'habilitation (psychologie, linguistique)
- depuis 2005 Membre de la commission d'attribution de bourses de doctorat et d'habilitation (Forschungs- und Nachwuchsförderungskommission) de l'Université de Zurich
- 2005-2016 Chargé de la mission Bibliothèques de la Philosophische Fakultät et membre du Conseil de l'Open Access dans la commission interuniversitaire de Zurich
- 2007-2014 Membre du conseil de direction du MAS en sciences de bibliothèques et en linguistique de corpus
- 2010-2012 Directeur de l'Institut de romanistique (avec Georg Bossong)
- 2011-2016 'Vertrauensdozent' de la Fondation *Studienstiftung des deutschen Volkes* (2013, 2014 et 2015: membre du jury pour le prix de doctorat de la Studienstiftung; 2014: membre du conseil de sélection de la Studienstiftung)

### ACTIVITES DE GESTION SCIENTIFIQUE EN DEHORS DE L'UNIVERSITE DE RATTACHEMENT

- depuis 2001 Évaluations régulières pour la DFG, le SNF, la ÖAW, l'Académie des sciences de Bavière ainsi que l'AERES
- 2006-2021 Membre de la commission des dictionnaires de l'Académie des sciences de Heidelberg ainsi que (depuis 2011) directeur du *Dictionnaire de l'ancien gascon* (DAG)

- depuis 2012 Membre du curatorium de la Fondation Wartburg (*Französisches Etymologisches Wörterbuch*), Bâle
- depuis 2015 Membre correspondant de l'Académie des Sciences de Heidelberg

#### ACTIVITES EN TANT QUE SECRETAIRE DE LA SOCIETE DE LINGUISTIQUE ROMANE

- depuis 2004 Édition de la *Revue de Linguistique Romane* (deux fascicules / an [à 320 p., jusqu'ici 40 fascicules])
- depuis 2008 Nouvelle fondation et codirection de la collection *Bibliothèque de Linguistique Romane* [jusqu'ici 24 vol.] (avec Gilles Roques); en 2014, fondation des sept collections des *Travaux de Linguistique Romane* (ÉLiPhi) [jusqu'ici 48 vol.]
- depuis 2007 Coorganisation des congrès de la *Soc. de Ling. Romane* [*Congrès de Linguistique et de Philologie Romanes*, Innsbruck 2007, València 2010, Nancy 2013, Rome 2016, Copenhague 2019, La Laguna 2022] ainsi que de l'École d'été annuelle de la *Société* [Pròcida, 2008–2012, avec A. Varvaro / *Rom*, 2017, avec R. Antonelli]; édition des *Actes* du Congrès de Rome (avec R. Antonelli et P. Videsott)

#### DIRECTION DE THESES DE DOCTORAT (EN TANT QUE DIRECTEUR RESPONSABLE)

##### UNIVERSITÉ DE IENA:

Carmen Cuéllar Lázaro, *Dobletes de traducción y traductología. Las traducciones al castellano en España de la literatura contemporánea en lengua alemana (1945-1990). Estudio lingüístico* [1998, publ. Universidad de Valladolid 2000]

##### UNIVERSITÉ DE STRASBOURG:

Sylvie Korfanty, *Lexicographie et glossographie du français du XVI<sup>e</sup> siècle* [déc. 1999]

Sergio Lubello, *Pour une nouvelle édition des poètes siculo-toscans : recueil de 41 textes poétiques du XIII<sup>e</sup> siècle, édités et commentés* [2003, paru dans l'édition de la *Scuola Poetica Siciliana* 2009]

Franco Pierno, *Postille spiritual et moral (Venise, 1517), Étude historique, analyse linguistique, glossaire et édition du premier commentaire biblique imprimé en langue vulgaire italienne* [2003, publ. *Bibliothèque de Linguistique Romane*, 2008]

Ruth Radermacher, *Le Trésor de la langue française. Analyse métalexographique* [2004] (Cotutelle avec l'Université Saarbrücken)

Claire Vachon, *Étude des changements linguistiques dans la langue française littéraire du XVI<sup>e</sup> siècle* [2006, publ. *Bibliothèque de Linguistique Romane* 2010] (Cotutelle avec l'Université Stuttgart)

Magali Toulan Grandval, *Édition critique et analyse lexicale de la seconde traduction française du De arte venandi cum avibus (Bn fr. 1296)* [2007] (Cotutelle avec l'Université Heidelberg)

##### UNIVERSITÉ DE ZURICH:

Hugues Galli, *Echappée en morphologie dérivationnelle: approche épistémologique de la discipline avec application au préfixe français en-* [2006] (Cotutelle avec l'Université Strasbourg)

Anne-Christelle Matthey, *Les plus anciens documents linguistiques de la France: le cas du département de la Meuse* [2007]

Dumitru Chihăi, *Lieux et réseau d'écriture d'après le témoignage des chartes du domaine d'oil oriental au XIII<sup>e</sup> siècle* (Cotutelle avec l'Université Strasbourg) [2011]

Claire Muller, *Structures textuelles et stratégies médiales dans un corpus de chartes en ancien français* (Cotutelle avec l'Université Paris-IV/Sorbonne) [2011]

- Julia Alletsgruber, *Analyse lexicologique du vocabulaire agricole dans les chartes du domaine d'oïl oriental au XIII<sup>e</sup> siècle* (Cotutelle avec l'Université Paris-IV/Sorbonne) [2012]
- Linda Grassi, *Centri di espansione nel cambio linguistico. Uno studio sulla base del FEW* [2013, publ. Travaux de Linguistique Romane 2016]
- Seraina Montigel, *Le statut lexical du gascon médiéval. Étude étymologique et typologique des domaines gascon et occitan* (Cotutelle avec Sorbonne-Université) [en cours depuis 2018]
- Marguerite Dallas, *Analyse du vocabulaire diaphasiquement marqué des Documents linguistiques galloromans (XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles)* (Cotutelle avec Sorbonne-Université) [en cours depuis 2019]
- Jessica Meierhofer, *L'élaboration scripturale du français en Normandie au 13<sup>e</sup> siècle* (Cotutelle avec Sorbonne-Université) [en cours depuis 2021]

ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES:

- Alessandra Bossone, *La constitution et la dimension textuelle de la régionalité lexicale en français médiéval* (Cotutelle avec l'Université Neuchâtel) [2021]
- Maxime Cario, *Les offices de dévotion en langue française à la fin du Moyen Âge* (Cotutelle avec l'Université Neuchâtel) [en cours depuis 2015]
- Marlène Donon, *Le vocabulaire fondamental. Une interprétation des changements lexicaux latin-français dans une perspective romaniste* [en cours depuis 2019]